



per l'



UNIONE SINDACATI POLIZIA PENITENZIARIA
COORDINAMENTO NAZIONALE NTP

Prot. n.1820/CNTP/RS

Roma, 22 giugno 2009

Al Ministro della Giustizia
On.le Angelino ALFANO

Al Signor Capo del Dipartimento della
Amministrazione Penitenziaria
Pres. Franco IONTA

Al Signor Vice Capo del Dipartimento Vicario della
Amministrazione Penitenziaria
Dr. Emilio di SOMMA

Al Signor Vice Capo del Dipartimento della
Amministrazione Penitenziaria
Dr. Santi CONSOLO

Al Signor Direttore Generale del Personale
e della Formazione del DAP
Dr. Massimo DE PASCALIS

OGGETTO: FESTA NAZIONALE DEL CORPO DI POLIZIA PENITENZIARIA;
- assenza rappresentanza Servizio traduzioni -

A pochi giorni dalla Festa più importante per le donne e gli uomini che appartengono al Corpo di Polizia Penitenziaria, alla quale questa Federazione non ha partecipato per le ragioni ampiamente rappresentate nei giorni addietro, abbiamo registrato con una punta di rammarico che nello schieramento dei reparti/servizi della Polizia Penitenziaria, il Servizio Traduzioni e Piantonamenti non risultava rappresentato da nessun operatore.

Infatti, nonostante vi erano schierate altre specialità, che sono certamente importanti, comunque meno presenti sul territorio, nonché di gran lunga inferiori numericamente ai circa 5.000 operatori che quotidianamente espletano su tutto il territorio nazionale le traduzioni e i piantonamenti, il SERVIZIO TRADUZIONI risultava assente non giustificato, forse non si saranno presentati all'Arco di Costantino perché impegnati in traduzione...

L'assenza di una rappresentanza di anzidetto servizio, porta a desumere il poco interesse di questa Amministrazione, ma forse anche il fatto che qualcuno vuole spadroneggiare.

Già nel discorso del Capo del Dipartimento, vengono evidenziati solo alcuni dei reparti/servizi della polizia penitenziaria, dimenticando che all'indomani del terremoto verificatosi in Abruzzo, l'evacuazione dall'Istituto de L'Aquila è stato effettuato anche da personale dei Nuclei Traduzioni di Roma, Pescara ed altre città, operatori che dopo la ordinaria giornata lavorativa, alla chiamata, ha risposto senza alcun se o alcun ma.....

Davanti ad ogni platea però si evidenzia sempre altro....



per l'



**UNIONE SINDACATI POLIZIA PENITENZIARIA
COORDINAMENTO NAZIONALE NTP**

Nei discorsi pubblici, compresa la Festa, si parla solo e sempre di “rieducazione” di G.O.M. di Gruppi Sportivi, dimenticando coloro che ogni giorno sono sulla strada, con veicoli inefficienti e che molte volte non bastano a garantire i servizi...

Nonostante il mal di pancia di qualcuno però sono l'immagine della polizia penitenziaria più vicina ai cittadini, anche se vengono esonerati dalla Festa....

E' sgradevole che si evirino certe realtà professionali, sia nei discorsi che nei schieramenti di una Festa Nazionale, operatori che proprio in uno di questi ultimi giorni in un scalo aeroportuale della regione calabria, per non creare difficoltà e garantire comunque il servizio, hanno viaggiato su un furgone oltre il numero consentito, sedendosi su una sedia da cucina posta all'interno del mezzo, cose da altro mondo...

Il tavolo sul Modello Organizzativo non riparte, il parco veicoli destinati al servizio traduzione è inefficiente, autobus trasporto detenuti acquistati ma ancora da assegnare, nominativi dei detenuti consegnati a società aeroportuali e non si sa a chi altro...

Siamo davanti ad un immobilismo totale sul servizio di traduzioni, il problema non sono certo le cd. convalide, sembra che la maggior parte delle traduzioni siano queste ascoltando certi discorsi, invece si provi a risolvere la questione degli estradati, dove sta scritto che gli estradati debbano essere presi dalla polizia penitenziaria alla frontiera, ovvero ivi condotti per l'espulsione, tanto è vero che quando arriva invece un soggetto vip, le altre FF.PP. ce lo accompagnano fino in istituto (caso Farina docet)

I consigli sono gratuiti, ora, ma se si aspetta l'evento critico per dare risposta e dignità a quei circa 5.000 operatori che oggi ed ogni giorno sono sul territorio per il SERVIZIO TRADUZIONI, noi non ci stiamo e valuteremo d'ora in poi ogni evento critico che si verificherà sulla predetta attività, segnalandolo alle vari Autorità competenti.

Porgiamo distinti saluti.

Il Responsabile del Coordinamento Nazionale NTP
Componente della Giunta Nazionale UGL FNPP

Umberto Di Stefano